



2016

October 16

攜手並肩

**Be Strong and
Courageous**



Together!

剛強壯膽

約書亞 Joshua 1:1-9



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Pastor: 黃景彬牧師 Rev. Jim Huang

SKY Ministry: Rev. Paul LaMontagne

100 Livingston Avenue, New Brunswick, NJ 08901

Tel/Fax: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpc@tafpc.org

台美團契長老教會
主日禮拜程序

TAFPC Service Order of Sunday Worship

司會: 陳美雲長老 證道: 黃景彬牧師 司琴: 陳政麗姊妹

1:00 pm

October 16, 2016

迎主入心 (Welcoming the Lord into Our Hearts)

宣召 (Call to Worship)

司: 站穩(khiā-chāi)在(tī)主的話上面;

眾: 咱(lán)求叫上帝, 咱的幫助。

司: 繼續站穩(khiā-chāi)在福音的真理。

眾: 咱作夥祈禱, 無(bô)失去信心。

平安禮 (Passing the Peace)

讚美上主 (Praising the Lord)

唱詩* (Hymn)

新聖詩 #216 「我心專務聽候上帝」

祈禱* (Prayer of Thanksgiving)

(*方便站立的人, 請站立)

讚美詩 (Anthem) 「We Are Called」

聖歌隊

word & music: David Haas

arr.: Mark Hayes

Come! Live in the light!
Shine with the joy and the love of the Lord!
We are called to be light for the kingdom,
to live in the freedom of the city of God.

[Refrain]

We are called to act with justice; we are called to love tenderly.
We are called to serve one another, to walk humbly with God.

Come! Open your heart! Show your mercy to all those in fear!
We are called to be hope for the hopeless,
so hatred and violence will be no more.[Refrain]

Sing! Sing a new song!
Sing of that great day when all will be one!
God will reign, and we'll walk with each other as sisters and
brothers united in love. [Refrain]

認罪呼召 (Call to Confession)

咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

認罪祈禱 (Prayer of Confession)

信實慈愛的上帝，阮承認阮猶(iáu)不能(bē-tàng)離開罪惡。祢要(beh)阮學習聖經，但阮真容易(iông-ī)分心(hun-sim)。祢教阮要(tiòh)執意(chip-it)祈禱，但阮真快(kín)就餒志(lóe-chì)。赦免阮! 恩典的上帝。將祢的話寫在(tī)阮的心，互阮通真正認識祢，閣歡歡喜喜服事祢；奉主耶穌基督的聖名求，阿們。(默禱)

赦罪宣告 (Pardon)

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

詮釋主道 (Interpreting the Word)

讀經 (Scripture Reading)

路加 18:1-8 (新約: 藍, p91; 紅, p128; 棕, p128)

司: 這是上帝的話 眾: 感謝上帝

證道 (Sermon) 「不灰心的祈禱」

* 回應詩 (Response Hymn)

新聖詩 # 324 「我罪極重，儻得推辭」

認信獻身 (Affirming our Faith and Dedication)

奉獻 (Offering)

奉獻詩* 新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，

我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

關懷分享 (Caring and Sharing)

報告與介紹 (Announcements)

代禱 (Prayer of Intercession) 「主禱文」(見週報夾頁 p5)

新聖詩 #330, 「主，聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安。”

入世見證 (Entering the World to Witness)

* 唱詩 (Hymn Singing)

新聖詩 #450 「懇求上帝施恩賜福」

祝福差遣* (Benediction and Sending Forth)

阿們頌* (Amen) 新聖詩 # 643

殿樂 (Postlude) 默禱閉會

(*方便站立的人，請站立)

小會公告:

1. 10/23(日) 11:40am, 黃景彬牧師將在 Basement room 3 主持"Coffee and Pastor", 歡迎兄姐們來和牧師聊天。
2. 今年的追念祖先主日禮拜訂於 10/30(日)舉行。當天下午將召開會員大會, 改選部分長執, 請預留時間出席。
3. 十一月份的雙語禮拜和全教會主日學將改到第二主日, 11/13(日)。

消息報告:

1. 歡迎參加禮拜的兄姊, 禮拜後請上樓享用茶點並交誼。
2. 今天成人主日學, 由 D. Paul LaMontagne 牧師主講 "Theories of Communion: How the Church has Understood the Lord's Supper"。下週講員是何德淵兄。
3. 家庭團契將舉辦秋季健行, 詳情及報名請洽李梓義兄 (電話: 908-209-2389, dlee08502@gmail.com), 10/27 報名截止。健行後, 計劃在 Princeton 東之王共享晚餐。
時間: 10/29 (六) 1:30pm - 4:30pm
地點: D & R Canal State Park. www.dandrcanal.com (在靠近 Carnegie Lake 南端的 Millstone Aqueduct 停車場集合)。
4. Host church, PCNB, 將於 10/23 (日) 在 Friendship Hall (二樓) 舉辦退修會。本教會當天所有活動(包括點心時間)將在一樓及地下室進行。請勿上樓, 以免影響退修會。
5. 成人手鐘團招募新團員, 意者即日起請向曼麗姐或玫瑰姐報名, 十月份開始練習。
6. 2016 華人牧長信徒研讀本聖經研習會, 將在普林斯頓神學院(11/16-18)及新城歸正教會(11/19)舉行。鼓勵兄姐們踴躍參加, 詳情及報名表請看公佈欄。

主內交通與代禱:

1. 請繼續為本會建堂的需要迫切禱告, 求主來帶領。也為本會 2016 教牧長執同工代禱, 求主加添智慧及恩典!
2. 俊彥兄謝謝大家的代禱。他目前仍在治療中, 請持續代禱, 求早日復原!
3. 謝敏川牧師將於 11/1(二) 接受膽管內結石及支架拔除的醫療程序, 請為他心臟及體力代禱, 並求主保守過程一切順利, 願早日康復。謝謝!
4. 美智姐腳受傷, 請常常代禱, 並歡迎打電話問候她。若要探訪, 請先以電話(609-651-9870)與她聯繫。新地址: Morris Hall Meadow, 2 Morris Ave, Lawrenceville, NJ08648.

生活充實俱樂部：

1. 10/19 何德淵教授 " Rare Blood (金血人) "
2. 10/26 李常吉醫師 " The Jewish History and its Survival "

聖工分配：

	本 週 (10/16/2016)	下 週 (10/23/2016)
招 待	陳毓盛 李昭瑩	陳毓盛 李昭瑩
司 琴	陳玫麗	陳玫麗
司 會 / 報 告	陳美雲	陳美雲
司 獻	洪潔君 陳叔承 賴文義 賴基生	洪潔君 陳叔承 賴文義 賴基生
來 賓	鍾崇仁	鍾崇仁
清 點 奉 獻	黃再蘭 林珍珠	黃再蘭 林珍珠
茶 點	蔡申怡	蔡美娟
整 理	張文旭 賴基生	鍾崇仁 劉斌碩
育 嬰	Cynthia	Yaching
值 日 長 執	Darren Ochs 洪潔君	Darren Ochs 洪潔君

每日讀經 (10/16/16-10/22/16)：

日期	經節	思考問題
10/16	路加 18:1-8	你從這個比喻學到什麼關於禱告和公義？
10/17	歌林多後書 4:13-5:1	對你而言，什麼是永恆的，什麼是暫時的？
10/18	詩篇 20	呼求耶和華的名對你來說是什麼意思？
10/19	馬可 4:26-34	什麼是上帝國的特質？
10/20	約珥 2:23-32	上帝對人類的期望是什麼？
10/21	詩篇 65	上帝、自然和人類三者之間的關係是什麼？
10/22	提摩太後書 4:6-8, 16-18	持守信仰是什麼意思？

出席與奉獻 (10/09/2016):

台語禮拜	出席	90	奉獻	\$5,180.00
英語禮拜	出席	21	奉獻	\$415.00

教會行事表：

	聚會項目	時間	主理 (10/16)	主理 (10/23)	地點
日	主日早禱會	11:00am-11:30am	陳叔承	黃景彬	Basement Room 3
日	聖歌隊練習	11:30 am-12:45 pm	沈新欽	沈新欽	Basement Room 9
日	主日禮拜	1:00pm-2:15pm	黃景彬	梁越美	Sanctuary
日	成人主日學	2:45pm-4:30pm	D. Paul La Montagne	何德淵	Chapel
日	TKC	2:45pm-4:30pm	查經	查經	Basement Room 1
日	Hand Bell	2:45pm-4:30pm	陳政麗	陳政麗	Hand bell Room
二	婦女查經	10am-noon	(10/18) 信心之旅-約書亞 3a 李淑真	(10/25) 信心之旅-約書亞 3b 李淑真	Board Room
五	分區查經 (10/21)	8pm-10pm Bridgewater Princeton Windsor	主理 蘇添貴 李梓義 蘇英世	經文 林後 8 章 林後 9 章 林後 8-9 章	招待家庭 添貴與淑真家 732-412-6630 繼義與曼麗家 908-874-4609 建廷與文儀家 732-896-6037

"主禱文"

「阮佇天裡的父，願祢的名聖，
 祢的國臨到，祢的旨意得成，佇地裡親像佇天裡。
 阮的日食 (jit-sit) 今仔日互阮，
 赦免阮的辜負 (ko-hu)，
 親像(chhin-chhiuⁿ) 阮亦有赦免辜負阮的人。
 莫得導 (chhoa) 阮入佇試 (chhi)，
 著救阮脫離彼個歹的 (pháiⁿ-e)，
 因為國、權能 (khoân-ling)、榮光攏是祢所有，
 代代無盡。阿們！」